

**Zaak C-340/19**

**Verzoek om een prejudiciële beslissing**

**Datum van indiening:**

29 april 2019

**Verwijzende rechter:**

Augstākā tiesa (Senāts) (Letland)

**Datum van de verwijzingsbeslissing:**

18 april 2019

**Verzoekende partij in cassatie:**

Valsts ieņēmumu dienests

**Verwerende partij in cassatie:**

SIA Hydro Energo

---

**Latvijas Republikas Senāts (hoogste rechterlijke instantie, Letland)**

**BESLISSING**

Riga, 18 april 2019

Deze rechterlijke instantie [OMISSIS] [samenstelling van de verwijzende rechterlijke instantie]

heeft in een schriftelijke procedure het cassatieberoep behandeld dat de Valsts ieņēmumu dienests (Letse belastingdienst) heeft ingesteld tegen het vonnis van de Administratīvā apgabaltiesa (regionale bestuursrechter) van 13 april 2017 in het geding dat door SIA Hydro Energo aanhangig was gemaakt middels een verzoek tot nietigverklaring van het besluit [OMISSIS] van 10 september 2014 van die dienst.

**Voorgeschiedenis van het geding**

*Aan het geding ten grondslag liggende feiten*

- [1] In april 2012 heeft verzoekster in eerste aanleg, SIA Hydro Energo, een verzoek ingediend om goederen in het vrije verkeer te brengen die, zoals zij verklaarde,

dienden te worden ingedeeld onder postonderverdeling 7403 21 00 van de gecombineerde nomenclatuur: geraffineerd koper en koperlegeringen, ruw – koper-zinklegeringen (messing en geelkoper). Het basistarief van de invoerrechten voor die post bedraagt 0 %.

Bij het controleren van de gegevens concludeerde de Letse belastingdienst dat de door verzoekster in eerste aanleg aangegeven goederen bestonden uit warmgewalste messing platen. Omdat post 7403 geen gewalste producten omvat, werden de door verzoekster in eerste aanleg aangegeven goederen ingedeeld onder postonderverdeling 7407 21 10 van de gecombineerde nomenclatuur: staven en profielen, van koper – koper-zinklegeringen (messing of geelkoper) – staven. Het basistarief van de invoerrechten voor die post bedraagt 4,8 %.

Bij besluit [OMISSIS] van 10 september 2014 ontving verzoekster van de Letse belastingdienst een naheffingsaanslag tot betaling van de vastgestelde douanerechten plus moratoire rente aan de nationale schatkist.

- [2] Verzoekster in eerste aanleg stelde beroep tot nietigverklaring van dat administratieve besluit in.
- [3] De Administratīvā apgabaltiesa wees het beroep toe en vernietigde het besluit van de Letse belastingdienst bij vonnis van 13 april 2017. Daarbij baseerde de rechter zich op het deskundigenadvies van 19 september 2013 van het laboratorium voor niet-destructieve testmethoden van de Rīgas Tehniskās universitātes (technische universiteit van Riga, Letland), volgens hetwelk het kopergehalte in het goederenmonster 98,82 % bedroeg, terwijl het zinkgehalte 0,56 % was. In dat advies wordt tevens opgemerkt dat het aangedragen monster een halffabricaat van de kopergietery is, dat als zodanig niet kan worden gebruikt voor mechanische doeleinden of voor de fabricage van producten door middel van persing. De grote poriën, perforaties en scheuren die zijn te zien op het snijvlak van de plaat vormen bewijs voor deze constatering.

De apgabaltiesa concludeerde dat het metaal overeenstemde met de definitie van geraffineerd koper, aangezien het gewichtspercentage koper in de goederen minder dan 97,5 % bedroeg, terwijl de overige elementen de grenswaarden zoals vermeld in aantekening 1, onder [d]), van hoofdstuk 74 van verordening nr. 1006/2011 van de Commissie van 27 september 2011 tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (hierna: „verordening nr. 1006/2011”) niet overschreden.

Omdat het litigieuze goed een rechthoekige vorm heeft, is het door de apgabaltiesa, op basis van de inherente objectieve eigenschappen, de chemische samenstelling en de vorm ervan, ingedeeld onder postonderverdeling 7403 13 00 van de gecombineerde nomenclatuur (geraffineerd koper en koperlegeringen, ruw – geraffineerd koper – billets).

De dwarsdoorsnede van het goed is niet over de hele lengte massief en gelijk, zoals wordt vereist door de definitie van „staven” in aantekening 1, onder d), van hoofdstuk 74 van verordening nr. 1006/2011.

Ten aanzien van het argument van de Letse belastingdienst dat post 7403 geen gewalste producten omvat, verklaarde de apgabaltiesa dat het doorslaggevend criterium voor de indeling wordt gevormd door de objectieve kenmerken en eigenschappen van het goed zoals die worden omschreven in de post van de gecombineerde nomenclatuur. Naar het oordeel van de apgabaltiesa laat de beschrijving van postonderverdeling 7403 13 00 (billets) procédés (walsen of andere) toe die het goed de in de post omschreven specifieke kenmerken verschaffen, voor zover het door deze bewerkingen niet het karakter krijgt van elders bedoelde artikelen of werken. Als gevolg van het toegepaste procédé heeft het goed een rechthoekige vorm gekregen, maar is het nog steeds onregelmatig en poreus en vertoont het scheuren, hetgeen verhindert dat het op andere wijze kan worden gebruikt dan als halffabriekaat dat bestemd is om verder te worden bewerkt, om welke reden tevens het toekomstige gebruik ervan relevant is. Dit wordt bevestigd door de in de post zelf gebruikte term (billets) en door aantekening 1, onder d), van hoofdstuk 74 van verordening nr. 1006/2011, waarin wordt bepaald dat wire-bars en billets waarvan de uiteinden zijn aangepunt of op een andere wijze zijn bewerkt om het inbrengen in de machines waarmee zij zullen worden verwerkt te vergemakkelijken, worden aangemerkt als ruw koper als bedoeld bij post 7403.

- [4] De Letse belastingdienst heeft beroep in cassatie ingesteld, op grond van de hiernavolgende bezwaren.

Aangezien het aan de orde zijnde product warmgewalst is, in overeenstemming met de toelichtingen van het geharmoniseerde systeem voor de omschrijving en codering van goederen, kan het niet worden ingedeeld onder post 7403.

Aan de beoordelingen in het deskundigenadvies kan geen geloof worden gehecht, aangezien die afwijken van de informatie over de chemische samenstelling van het product die wordt vermeld in de kwaliteitscertificaten van de fabrikant. Daarenboven is er geen bewijs dat het door verzoekster in eerste aanleg aangedragen monster is genomen uit de aangegeven lading.

Het feit dat het goed is vervaardigd uit geraffineerd koper of een koperlegering is niet relevant voor de indeling ervan onder de ene of de andere postonderverdeling van de gecombineerde nomenclatuur, daar in de eerste plaats moet worden bepaald of het goed overeenstemt met de beschrijving in de desbetreffende postonderverdeling. Dat kan alleen door postonderverdelingen op hetzelfde niveau met elkaar te vergelijken.

De door continugieten verkregen „jets” en staven zijn doorgaans bestemd om te worden gebruikt voor dezelfde toepassingen als gewalste, getrokken, geperste of gesmede staven. Bijgevolg is het uiteindelijke doel van het goed niet relevant.

Bovendien laat de definitie van staven geen ruimte voor afwijkingen die toestaan dat staven worden beschouwd als rechthoekige producten, waarbij moet worden opgemerkt dat de geproduceerde staven in de praktijk niet ideaal van vorm plegen te zijn. Daarom heeft een massieve en gelijke dwarsdoorsnede niet alleen betrekking op producten met een ideale vorm en zonder perforaties.

## Rechtsgronden

### *Toepasselijke bepalingen*

- [5] De indeling van goederen is in de Europese Unie geregeld bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (hierna: „verordening nr. 2658/87”).

In artikel 12 van verordening nr. 2658/87 wordt bepaald dat de Commissie jaarlijks bij verordening een volledige versie van de gecombineerde nomenclatuur vaststelt, met de daarbij behorende autonome en conventionele tarieven van invoerrechten van het gemeenschappelijk douanetarief, zoals die voortvloeit uit de door de Raad of de Commissie vastgestelde bepalingen. Die verordening wordt uiterlijk op 31 oktober bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese [Unie] en is met ingang van 1 januari van het daaropvolgende jaar van toepassing.

Toen verzoekster in eerste aanleg de aangegeven goederen invoerde, had de Commissie reeds verordening nr. 1006/2011 vastgesteld. Hoofdstuk 74 van die verordening omvat de volgende posten voor koper en werken van koper:

GN-code	Omschrijving	Conventioneel douanerecht (%)	Bijzondere maatstaf
1	2	3	4
[...]			
7403	Geraffineerd koper en koperlegeringen, ruw: – geraffineerd koper		
[...]			
7403 13 00	– – billets	vrij	—
[...]			
	– koperlegeringen:		
7403 21 00	– – koper-zinklegeringen (messing of geelkoper)	vrij	—
[...]			
7407	Staven en profielen, van koper:		
7407 10 00	– van geraffineerd koper	4,8	—
	– van koperlegeringen:		
7407 21	– – van koper-		

	zinklegeringen (messing of geelkoper)			
7407 21 10	--- staven	4,8	—	
[...]				

---

Aantekening 1, onder d), van hoofdstuk 74 van verordening nr. 1006/2011 luidt:

„staven”:

niet-opgerolde, massieve producten, gewalst, getrokken, geperst of gesmeed, met een over de gehele lengte gelijke dwarsdoorsnede in de vorm van een cirkel, een ovaal, een rechthoek, een vierkant, een gelijkzijdige driehoek of een regelmatige convexe veelhoek (daaronder begrepen ‚afgeplatte cirkels’ en ‚gewijzigde rechthoeken’, waarvan twee tegenover elkaar liggende zijden de vorm hebben van een convexe cirkelboog en de beide andere zijden recht, parallel en van gelijke lengte zijn). Producten met een rechthoekige, vierkante, driehoekige of veelhoekige dwarsdoorsnede mogen over de gehele lengte afgeronde hoeken hebben. Bij producten met een rechthoekige dwarsdoorsnede („gewijzigde rechthoeken’ daaronder begrepen) dient de dikte een tiende van de breedte te overtreffen. Als staven worden eveneens aangemerkt gegoten of gesinterde producten met dezelfde vormen en afmetingen, die verder zijn bewerkt dan enkel grof afgebraamd, voor zover bedoelde producten daardoor niet het karakter hebben verkregen van onder andere posten in te delen artikelen.

Wire-bars en billets waarvan de uiteinden zijn aangepunt of op een andere wijze zijn bewerkt, enkel om het inbrengen in de machines waarmee zij zullen worden verwerkt tot bijvoorbeeld walsdraad of buizen te vergemakkelijken, worden evenwel als ruw koper bedoeld bij post 7403 aangemerkt.”

- [6] In titel I, eerste deel, van verordening nr. 1006/2011 worden de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur gegeven:

„Voor de indeling van goederen in de gecombineerde nomenclatuur gelden de volgende bepalingen:

1. De tekst van de opschriften van de afdelingen, van de hoofdstukken en van de onderdelen van hoofdstukken wordt geacht slechts als aanwijzing te gelden; voor de indeling zijn wettelijk bepalend de bewoordingen van de posten en de aantekeningen op de afdelingen of op de hoofdstukken en – voor zover dit niet in strijd is met de bewoordingen van bedoelde posten en aantekeningen – de navolgende regels.

2. a) De vermelding van een goed in een post heeft eveneens betrekking op dat goed in niet-complete of in niet-afgewerkte staat, voor zover dit de essentiële kenmerken van het complete of het afgewerkte goed vertoont. Deze vermelding heeft eveneens betrekking op een compleet of een afgewerkt goed of een op grond van de voorgaande volzin als zodanig aan te merken goed, indien het wordt aangeboden in gedemonteerde of in niet-gemonteerde staat.

b) Onder een in een post vermelde stof wordt niet alleen verstaan die stof in zuivere staat, doch ook vermengd of verbonden met andere stoffen. Evenzo worden onder werken van een genoemde stof niet alleen verstaan die werken die geheel uit die stof bestaan, doch ook werken die gedeeltelijk uit die stof bestaan. De vorenbedoelde mengsels en samengestelde werken worden ingedeeld met inachtneming van de onder 3 vermelde beginselen.

3. Indien goederen met toepassing van het bepaalde onder 2 b) of om enige andere reden vatbaar zijn voor indeling onder twee of meer posten, geschiedt de indeling als volgt:

a) de post met de meest specifieke omschrijving heeft voorrang boven posten met een meer algemene strekking. Indien echter twee of meer posten elk afzonderlijk slechts betrekking hebben op een gedeelte van de stoffen of bestanddelen waaruit een mengsel of een goed is samengesteld of op een gedeelte van de artikelen, in het geval van goederen in stellen of assortimenten opgemaakt voor de verkoop in het klein, worden die posten, met betrekking tot bedoelde mengsels en goederen, aangemerkt als even specifiek, zelfs indien een van de andere posten daarvan een vollediger of nauwkeurigere omschrijving geeft;

b) mengsels, werken die zijn samengesteld uit of met verschillende stoffen dan wel zijn vervaardigd door samenvoeging van verschillende goederen, zomede goederen in stellen of assortimenten opgemaakt voor de verkoop in het klein, waarvan de indeling niet mogelijk is aan de hand van het bepaalde onder 3 a), worden ingedeeld naar de stof of naar het goed waaraan de mengsels, de werken, de stellen of de assortimenten hun wezenlijk karakter ontleen, indien dit kan worden bepaald;

c) in de gevallen waarin de indeling aan de hand van het bepaalde onder 3 a) en 3 b) niet mogelijk is, wordt van de verschillende in aanmerking komende posten, de post toegepast die in volgorde van nummering het laatst is geplaatst.

4. Goederen die niet kunnen worden ingedeeld overeenkomstig vorenstaande regels, worden ingedeeld onder de post die van toepassing is op de goederen waarmee zij de meeste overeenkomst vertonen.

[...]

6. Voor de indeling van goederen onder de onderverdelingen van een post zijn wettelijk bepalend de bewoordingen van die onderverdelingen en de aanvullende aantekeningen, alsmede *mutatis mutandis* de vorenstaande regels, met dien verstande dat uitsluitend onderverdelingen van gelijke rangorde met elkaar kunnen worden vergeleken. Voor de toepassing van deze regel en voor zover niet anders is bepaald, zijn de aantekeningen op de afdelingen en op de hoofdstukken eveneens van toepassing.”

*Redenen waarom er vragen zijn over de uitlegging van het Unierecht*

- [7] Volgens de bij de goederen gevoegde documenten in het dossier bestaan de door verzoekster in eerste aanleg ingevoerde goederen uit warmgewalste messing platen (baren). De nominale afmetingen zijn 26 \* 210 \* 700 mm. Omdat de producten een rechthoekige vorm hebben en de dikte een tiende van de breedte overtreft, heeft de Letse belastingdienst de producten ingedeeld als messing staven onder postonderverdeling 7407 21 10 van de gecombineerde nomenclatuur. Ook heeft de belastingdienst op basis van de toelichtingen van het geharmoniseerde systeem voor de omschrijving en codering van goederen vastgesteld dat post 7403 (koper en koperlegeringen, ruw) geen gewalste producten omvat.

Volgens verzoekster in eerste aanleg vallen de producten in kwestie echter niet onder de definitie van staven in de zin van de gecombineerde nomenclatuur, aangezien de dwarsdoorsnede niet over de hele lengte massief en gelijk is; het snijvlak van de platen vertoont grote poriën, perforaties en scheuren. Voorts betoogt verzoekster in eerste aanleg dat het walsen tot een rechthoekige vorm uitsluitend geschiedt om het vervoer te vergemakkelijken en dat de producten niet kunnen worden gebruikt voor andere doeleinden dan omsmelting. Ter ondersteuning van deze laatste overweging verwijst verzoekster in eerste aanleg ook naar aantekening 1, onder d), van hoofdstuk 74 van de gecombineerde nomenclatuur, waarin wordt bepaald dat wire-bars en billets waarvan de uiteinden zijn aangepunt of op een andere wijze zijn bewerkt, enkel om het inbrengen in de machines waarmee zij zullen worden verwerkt tot bijvoorbeeld walsdraad of buizen te vergemakkelijken, worden aangemerkt als ruw koper als bedoeld bij post 7403. Met andere woorden: verzoekster in eerste aanleg betoogt dat bij het indelen van de producten onder post 7403 of 7407 van de gecombineerde nomenclatuur niet alleen de vorm en de eerdere behandeling van de producten relevant zijn, maar ook de verwerkingsgraad en het mogelijke gebruik ervan. Om die reden stelt verzoekster in eerste aanleg zich op het standpunt dat de goederen moeten worden ingedeeld onder postonderverdeling 7403 21 00 van de gecombineerde nomenclatuur [koper-zinklegeringen (messing of geelkoper), ruw].

Het argument van verzoekster in eerste aanleg dat de producten niet onder de definitie van staven vallen omdat de dwarsdoorsnede niet over de hele lengte massief en gelijk is, is door de apgabalties a aanvaard. Volgens de apgabalties moeten de aan de orde zijnde producten op grond van de in casu aangedragen bewijzen betreffende de chemische samenstelling worden aangemerkt als geraffineerd koper, en niet als een koperlegering (messing of geelkoper), en moeten zij daarom worden ingedeeld onder postonderverdeling 7403 13 00.

- [8] De chemische samenstelling van de producten is een van de feitelijke gegevens die in deze zaak moeten worden onderzocht, hetgeen aan de nationale verwijzende rechter toekomt. Het doorslaggevende element in de onderhavige zaak is evenwel of de producten onder de definitie van staven in de zin van de gecombineerde nomenclatuur vallen.

In het belang van de rechtszekerheid en ter vergemakkelijking van de controles moet het beslissende criterium voor de tariefindeling van goederen in de regel

worden gezocht in de objectieve kenmerken en eigenschappen ervan, zoals deze in de tekst van de [post van de gecombineerde nomenclatuur] en in de aantekeningen op de afdeling of het hoofdstuk zijn omschreven (arrest van het Hof van Justitie van 4 maart 2015, *Oliver Medical* [OMISSIS], (C-547/13, EU:C:2015:1399), punt 45).

Daar waar de Letse belastingdienst terecht heeft opgemerkt dat de goederen van verzoekster in eerste aanleg een aantal objectieve kenmerken vertonen die overeenkomen met de eigenschappen van staven als bedoeld in aantekening 1, onder d), van hoofdstuk 74 van de gecombineerde nomenclatuur, zodat zij onder post 7407 kunnen worden ingedeeld, heeft verzoekster in eerste aanleg echter verklaard gegronde twijfels te hebben of de goederen tevens voldoen aan het kenmerk van een over de hele lengte massieve en gelijke dwarsdoorsnede, gelet op het feit dat op het snijvlak van de platen grote poriën, perforaties en scheuren te zien zijn.

- [9] De Letse belastingdienst verwijst naar de toelichtingen van het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en codering van goederen, waaruit kan worden opgemaakt dat post 7403 gesinterde producten omvat, die worden verkregen door middel van persing en sintering van poedervormig materiaal. Gesinterde producten zijn poreus, hebben weinig mechanische kwaliteiten en worden over het algemeen gewalst, getrokken, geperst, gesmeed, enz., om een adequate dichtheid te bereiken. Deze gewalste, enz., producten, vallen niet onder post 7403, maar bijvoorbeeld onder de posten 7407 en 7409.

De omstandigheid dat de in casu aan de orde zijnde producten volgens de bij de goederen gevoegde documenten gewalst zijn, zou een reden te meer zijn om de producten in te delen onder post 7407.

De door de Europese Commissie met betrekking tot de gecombineerde nomenclatuur en de door de Werelddouaneorganisatie met betrekking tot het geharmoniseerde systeem uitgewerkte toelichtingen zijn, hoewel rechtens niet bindend, belangrijke hulpmiddelen bij de uitlegging van de draagwijdte van de verschillende tariefposten (arrest van het Hof van Justitie van 4 maart 2015, *Oliver Medical* [OMISSIS], (C-547/13, EU:C:2015:1399), punt 46).

Volgens regel 1 van de algemene regels voor de uitlegging van de gecombineerde nomenclatuur zijn de bewoordingen van de posten en de aantekeningen op de afdelingen of op de hoofdstukken wettelijk bepalend voor de indeling van een goed. Bijgevolg volstaan de toelichtingen op zichzelf niet om opheldering te verschaffen over de vraag of de dwarsdoorsnede van de producten over de gehele lengte massief en gelijk moet zijn, zoals wordt vereist door aantekening 1, onder d), van hoofdstuk 74 van de gecombineerde nomenclatuur.

- [10] Voor het beantwoorden van deze vraag is een uitlegging van Unierechtelijke bepalingen nodig. Ingevolge artikel 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie is het Hof van Justitie van de Europese Unie bevoegd om



bij wijze van prejudiciële beslissing uitspraak te doen over de uitlegging van het Unierecht. Indien een vraag te dien aanzien wordt opgeworpen in een zaak die aanhangig is bij een nationale rechterlijke instantie waarvan de beslissingen volgens het nationale recht niet vatbaar zijn voor hoger beroep, is deze instantie gehouden zich tot het Hof te wenden.

De Senāts is niet bekend met eerdere uitspraken van het Hof aangaande dit punt. Gelet op een en ander heeft de Senāts besloten het Hof te verzoeken om een prejudiciële beslissing.

- [11] Dientengevolge wordt de behandeling van de zaak geschorst totdat het Hof uitspraak heeft gedaan over de prejudiciële vraag.

**Dispositief:**

Overeenkomstig 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, [OMISSIS]

**besluit de Senāts**

het Hof van Justitie van de Europese Unie de volgende prejudiciële vraag voor te leggen:

Moet de gecombineerde nomenclatuur die is opgenomen in bijlage I bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, zoals gewijzigd bij verordening (EU) nr. 1006/2011 van de Commissie van 27 september 2011, aldus worden uitgelegd dat warmgewalste rechthoekige baren van koper of van koperlegeringen waarvan de dikte een tiende van de breedte overtreft, maar waarvan het snijvlak onregelmatige poriën, perforaties en scheuren vertoont, dienen te worden ingedeeld onder post 7407 (staven en profielen, van koper)?

[OMISSIS]